

# live

## VERANSTALTUNGEN

- Do 31.8.** Oberschan/Wartau - 20.00 Uhr  
Konzert der Bodensee Dixie-Stompers  
*Hotel Alvier*  
Bad Ragaz - 10.00 Uhr, weitere Daten:  
9./16./23./30.9.2000  
Bei geeigneter Witterung Passagier- und Schnupperflüge mit der Segelfluggruppe *Flugplatz Zürich* - bis 7.1.2001  
Sonderausstellung «Leonardo Vinci - Wissenschaftler, Erfinder, Künstler» *Schweizerisches Landesmuseum Vaduz* - bis 16. September 2000  
Ausstellung von Karol Broniatowski und Günther Uecker *Galerie am Lindenplatz Sargans* - 31. Oktober 2000  
Ausstellung Bilder und Skulpturen von Zita Schatz-Lendi und Albert Rigendinger *Schloss Sargans*  
Chur - bis 17. September  
Ausstellung Alberto Giacometti «Stampa-Paris» *Büdnerturm Kunstmuseum*
- So 3.9.** Schaan - 11.00 Uhr  
Eröffnung Ausstellung von Hanni Schierscher unter dem Thema «Spuren» *Haus Stein Egerta*  
Oberschan/Wartau - 10.00 Uhr  
Frühschoppenkonzert der Bodensee Dixie-Stompers *Hotel Alvier*  
Feldkirch - 10.00 Uhr  
Kosmische Lebensschule: Thema: Jesus und die Tiere *Hotel Weisses Kreuz, Saal Amberg*  
Konstanz - bis 8. Oktober 2000  
Ausstellung: Augsburger Puppenkiste *Kulturzentrum am Münster*
- Mo 4.9.** St. Gallen - bis 29. Oktober 2000  
Ausstellung von Sila Hoppe, Unterwegssein - unterwegs sein *Klubschule Migros, Kultur im Bahnhof, Galerie im 2. Stock, Bahnhofplatz 2*  
Dornbirn - bis 9. September 2000  
Ausstellung DUMDUMBOYS *Galerie u. Verlag c.art*  
Lindau - bis 10. September 2000  
Ausstellung Schwedens Aufbruch zur Modernen *Stadtmuseum*
- Di 5.9.** Vaduz - 20.00 Uhr  
Konzert mit der Slowakischen Philharmonie *Vaduzer-Saal*  
Dornbirn - 20.30 Uhr  
Vernissage: Manfred Hermann *Spielboden*
- Mi 6.9.** Vaduz - 18.30 Uhr  
Jubiläumsfeier - 10 Jahre Lehrbienenstand *Lehrbienenstand*  
Vaduz - 9.30 Uhr  
Buuramarkt *Rathausplatz*
- Mauren**  
Das gemütliche Café im Senioren-Treffpunkt Poststüble ist wieder geöffnet.  
Öffnungszeiten: Donnerstag: 14.30 - 19.00 Uhr, Sonntag: 14.30 - 18.30 Uhr  
*Postgebäude 1. Stock*  
Schaan - 19.30 Uhr  
Vortrag: Körpersprache, Persönlichkeitsmerkmal und Kommunikationshilfe von Ingo Wunderlich *Gemeinschaftszentrum Resch Schwarzenberg* - 16.00 Uhr  
Konzert mit Matthias Goerne und Eric Schneider *Angelika-Kauffmann-Saal Schwarzenberg* - 20.00 Uhr  
Konzert mit Arcadi Vovodos *Angelika-Kaufmann-Saal Konstanz* - bis 31. August 2000  
Ausstellung: Dialoge eröffnen, Religionen begegnen sich .... *Rathausgalerie Bregenz* - bis September 2000  
Ausstellung mit Giacomo Francesco Cipper *Vorarlberger Landesmuseum*
- Fr 1.9.** Eschen - 17.00 Uhr  
Spiel- und Schulfest *Primarschule*  
Mauren - 9.00 - 11.00 Uhr  
Wochenmarkt *Weiherring bei Pavillon*  
St. Gallen - bis 29. Oktober 2000  
Ausstellung von Otto Heigold *Klubschule Migros, Bahnhofplatz 2, Galerie im 1. Stock*  
Grabs - bis 9. Dezember 2000  
Ausstellung Neue Bilder von Nina Furrer -Schlegel *Raiffeisenbank*  
St. Gallen - bis 17. September 2000  
Ausstellung von Barbara Bär *Galerie vor der Klostermauer (Hinter Laurenziuskirche)*  
Winterthur - bis 19. November 2000  
Ausstellung von Edgar Degas bis Gerhard Richter *Kunstmuseum Altstätten* - bis 3.9.2000  
Ausstellung: Idee Scholle *Schollenmühle, Bannriet*  
Dornbirn - bis 9. September 2000  
Ausstellung: Les Dames de la Côte *Alte Montagehalle (Rüsch-Areal)*
- Sa 2.9.** Balzers - 8.00 Uhr  
Sportfest *Sportanlagen*  
Schaan - 13.00 - 17.00 Uhr  
Samaritertag 2000 *Im alten Riet vis-à-vis LIHGA*  
Balzers - bis 7. Oktober 2000  
Musical «Joseph» *Gemeindesaal*  
Schaan - bis 10. September 2000  
LIHGA *LIHGA-Gelände*  
Mauren - 8.45 Uhr - 11.00 Uhr  
Frauenfrühstücks-Treffen - Zum Thema: Familienrat als Chance spricht Marcel Breggenzer *Gemeindesaal*

- Tag der offenen Tür beim Lehrbienenstand
- Buuramarkt in Vaduz
- Wochenmarkt in Mauren
- Seniorentreff im Poststüble in Mauren

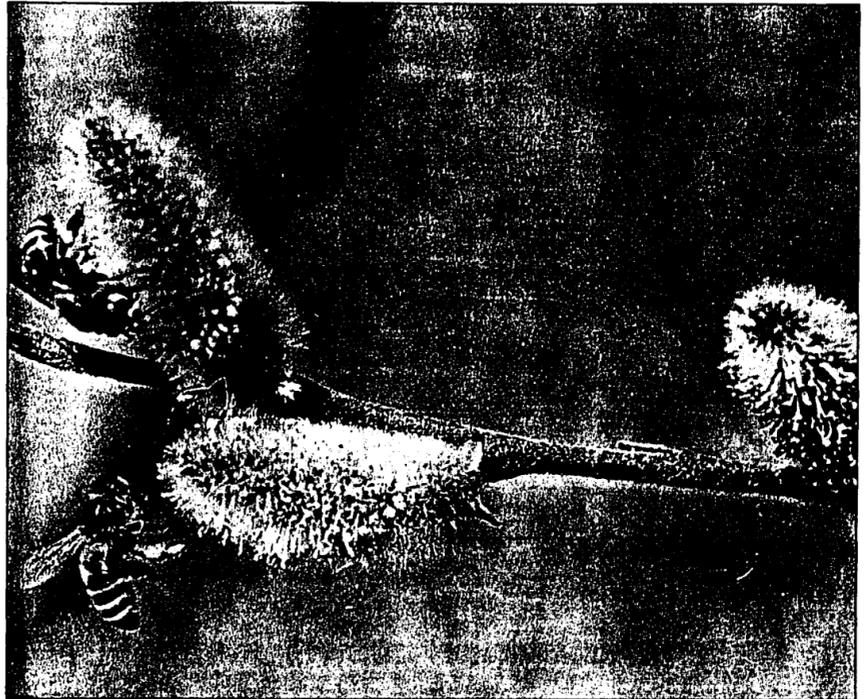
## Bienen hautnah erleben

10 Jahre Lehrbienenstand - Feierstunde des Imkervereins am 6. September

Am 8. Juni 1990 konnte nach gut einjähriger Bauzeit der Lehrbienenstand eingeweiht und feierlich seinen Bestimmungen übergeben werden. Damit konnte ein langsehntes Projekt des Liechtensteiner Imkervereins verwirklicht werden.

Der Lehrbienenstand hat sich zwischenzeitlich bewährt. Der Verein hat ein Heim, in dem Schulungs- und Demonstrationsveranstaltungen angeboten werden können. Der Lehrbienenstand unterstützt im Weiteren die dringend notwendige Öffentlichkeitsarbeit. Ob Kindergärten, Schulen oder andere interessierte Gruppen, alle sind auf dem Lehrbienenstand immer herzlich willkommen.

Aus Anlass des 10-jährigen Jubiläums organisiert der Liechtensteiner Imkerverein am Mittwoch, den 6. September 2000 um 18.30 Uhr eine kleine Feierstunde, zu der alle Imkerinnen und Imker sowie alle an der Natur und der Imkerei Interessierten recht



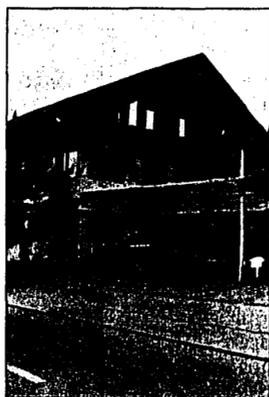
Zum zehnjährigen Bestehen des Lehrbienenstandes in Vaduz lädt der Liechtensteiner Imkerverein.

herzlich eingeladen sind. Der Lehrbienenstand befindet sich auf dem Areal des ehemaligen Waldhotels in Vaduz. Es wird ein kleines Zelt aufgestellt, die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Liechtensteiner Imkerverein

## HPZ-Werkstätten laden zum Besuch ein

Tag der offenen Tür zum 25. Geburtstag am 1. September

Anlässlich ihres 25-Jah-Jubiläums laden die Werkstätten des Vereins für heilpädagogische Hilfe in Liechtenstein alle Interessierten zu einem Tag der offenen Tür - lassen Sie sich von der Vielfaltigkeit der Werkstätten am kommenden Freitag überraschen!



Die Werkstätten des HPZ laden zum Tag der offenen Tür ein.

Der Verein für Heilpädagogische Hilfe in Liechtenstein wurde im Oktober 1967 gegründet. Nach Einführung der Tagesstätte und der schulischen Bildung für Menschen mit einer Behinderung nahm die Beschützende Werkstätte vor 25 Jahren im Provisorium zum St. Johanner ihren Betrieb auf. Was mit fünf behinderten Menschen begann, ist stetig gewachsen, hat sich verändert und bietet heute rund einhundert Menschen mit Behinderungen einen Arbeitsplatz. Sechs Werkstätten - ATELIER Sonnenblume, AGRA, PROTEKTA, AUXILIA, SERVITA UND TEXTRINA - sind aus

der einst kleinen Werkstätte entstanden. Sie alle möchten gemeinsam mit der Bevölkerung ihr Jubiläum feiern und laden deshalb zum Tag der offenen Tür. Am 1. September öffnen die Werkstätten ihre Türen ganz weit, um allen Interessierten einen Einblick in ihre Arbeiten zu geben. Dabei wird kein Sonderprogramm durchgeführt, vielmehr sollen die Besucherinnen und Besucher den Arbeitsalltag der Beschäftigten und der Betreuerinnen kennenlernen.

### Shuttle-Busse im Einsatz!

Zwischen 9 und 15.30 Uhr sind die Tore der sechs Werkstätten weit geöffnet und drei Shuttle-Busse sorgen für Ihren sicheren und kostenlosen Transport von einer Werkstätte zur anderen. Selbstverständlich sind auch individuelle Anfahrten möglich oder Sie können bei jeder beliebigen Abteilung dem Shuttle-Bus zusteigen. Ausgangspunkt ist das ATELIER Sonnenblume (Im Kresta, Schaan). Von dort wird der AGRA Birkahof (direkt neben Vogelparadies, Mauren) und die PROTEKTA (Binzastrasse 294, Mauren) besucht. Richtung Schaan gehts dann zu AUXILIA (Im Alten Riet, 3. St. LKW-Gebäude) und weiter zur SERVITA (Steckergasse 5, altes LKW-Gebäude), bevor der Rundgang an der Landstrasse 94 bei der TEXTRINA zu Ende geht und der Shuttle-Bus Sie wieder zum Ausgangspunkt zurück führt. Sie können frei wählen, wo Sie Ihren Rundgang beginnen wollen: Die Türen aller HPZ-Werkstätten

stehen ab 9 Uhr für Sie weit offen und das Team freut sich auf möglichst viele Gäste! Alle Betreuerinnen, Betreuer und die

Beschäftigten der sechs HPZ-Werkstätten heissen Sie am kommenden Freitag herzlich willkommen!

REKLAME

SWAROVSKI

CRYSTAL TATTOO

l'atelier Helene Demarchi AG.  
Kunsthandwerk  
Stadtle 36 9490 Vaduz  
Tel. +423 232 46 88

DIE MAGIE DES KRISTALLS

www.swarovski.com Tel. 00423 399 50 65